Borys Sydiuk

since 1990

translator, editor, copywriter, journalist

Russian (native), Ukrainian (native), English

Phone: +380 50 6694838

Skype: seoconet ICQ: 5114891

Email: translator@au.ru

Residence city and country: Kiev, Ukraine

precise translating, creative writing, smart editing

Language pairs: English <-> Russian

English <-> Ukrainian Russian <-> Ukrainian

Services: literary and poetry translations

subtitle translation

TV/cinema texts for dubbing and voiceover

software and website localization

copywriting journalism

Areas: general, literature, mass-media, IT, computers,

internet, SEO, FMCG, advertising, retails

work with direct customers and agencies

Current customers (direct): RuFilms (Russia)

Sprachkurier (Germany)

Mozhay Publishers (Ukraine)

Recent customers (sub contractual): Fox Life

Warner Brothers

BBC

Mothercare cleverbridge Royal Canin

Rates: \$0.06 - \$0.25 per word

\$1.25 - \$2.50 per screen minute

\$25 - \$70 per hour \$150 - 300 per day